

# KONČAR

HR

EN

## UPUTE ZA UPORABU INSTRUCTION MANUAL



## KUHINJSKE NAPE COOKER HOODS

NZ 60.SB1  
NZ 60.SI2

## UPUTE ZA UPORABU

ŠTOVANI KUPCI , zahvaljujemo Vam na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom našeg proizvoda. Za Vaše lakše snalaženje prilikom uporabe aparata, pripremili smo ova Uputstva za uporabu.

**Po primitku aparata, raspakirajte ga, ambalažni materijal (plastičnu foliju, stiropor, drvo...) uklonite izvan domašaja djece kako se djeca ne bi ozljedila (progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom).**

**Provjerite da li ste aparat primili neoštećen. Eventualna oštećenja aparata nastala tijekom transporta prijavite odmah prodavaču.**

Molimo Vas da pažljivo pročitate ove "Upute za uporabu" jer ćete na taj način izbjeći greške, povećati uporabno trajanje aparata, štedjeti energiju i novac. Upute odložite na sigurno mjesto kako bi je mogli koristiti i za buduće potrebe.

**U uputama za uporabu opisani su različiti tipovi aparata koji se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, zbog čega su uključena i neka poglavlja koja za vaš aparat ne vrijede.**

**Pridržavamo pravo izmjena i grešaka u uputama za uporabu.**

### **ZAŠTITA OKOLIŠA**

Popratna dokumentacija ovog proizvoda tiskana je na papiru izbijeljenom bez klora ili na recikliranom papiru kako bi se unaprijedila zaštita okoliša. Ambalaža je izrađena tako da ne ugrožava okoliš; ambalažni materijal je ekološki i može se preraditi, odnosno reciklirati. Recikliranjem ambalaže štedi se na sirovinama i smanjuje količina industrijskog i kućanskog otpada.



**ODLAGANJE PROIZVODA:** Ovi proizvodi su razvijeni i proizvedeni uz uporabu kvalitetnih materijala i komponenti koje je moguće reciklirati i ponovo iskoristiti. Simbol s lijeve strane znači da se električni i elektronički aparati na kraju njihova uporabnog vijeka ne smiju odbacivati zajedno s ostalim kućnim otpadom. Molimo da ovaj aparat predate lokalnoj tvrtki koja se bavi zbrinjavanjem otpada ili ga odnosi u reciklažno dvorište. Pomozite nam u očuvanju okoliša u kojem živimo!

**Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namijenjen uporabi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu. Ako se aparat ipak tako upotrebljava, jamstveni rok jednak je najkraćem jamstvenom roku prema važećim zakonskim propisima.**



**Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu i nesavjesne uporabe aparata.**

**Proizvođač zadržava pravo promijeniti konstrukciju, mjere i težinu ako to smatra potrebnim radi poboljšanja kvalitete proizvoda, bez ugrožavanja osnovnih svojstava proizvoda i bez prethodne najave.**

## **VAŽNA UPOZORENJA ZA SIGURNU UPORABU**

- **Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca u dobi od osam godina i starija te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetnim ili duševnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i znanja ako dobiju nadzor ili uputu o uporabi aparata na siguran način te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.**
- **Montažu i priključak aparata može, u skladu s postojećim zakonskim propisima, samo ovlaštena i stručno osposobljena osoba. Nestručno priključenje i popravci mogu uzrokovati električni udar i tjelesne ozljede.**
- **Svaki kućanski aparat, treba nadzirati tijekom njegova rada.**
- **Na modelima od inoksa, prije prvog uključanja, uklonite zaštitnu foliju s inoks površina kako ne bi došlo do njezina zapaljenja i mogućih ozljeda korisnika.**
- **Obratite pozornost i ne dodirujte uključene žarulje !**
- **Nadgledajte djecu kako se ne bi igrala aparatom!**
- **Ne uključujte aparat u električnu instalaciju ako je priključni vod oštećen.**
- **Oštećeni priključni vod mora biti zamijenjen ispravnim, a smije ga zamijeniti jedino stručna osoba ili serviser. Nestručno priključenje i popravci mogu uzrokovati električni udar i tjelesne ozljede.**

- **Prostorija mora biti dovoljno prozračena kada se kuhinjska napa koristi zajedno s ostalim aparatima na plinsko ili ostalo izgaranje.**
- **Ispušni zrak ne smije biti prenošen kanalom za ispuštanje para proizvedenih od strane uređaja na plinsko ili drugo izgaranje.**
- **Cijev za isisavanje mora biti odgovarajućeg promjera, čista i prohodna, bez zavoja i uklještenja.**
- **Što se tiče tehničkih mjera i mjera sigurnosti koje se moraju poduzeti prilikom ispuštanja para, treba se strogo pridržavati odredbi i propisa lokalnih vlasti.**
- **Napa se mora redovito čistiti iznutra i izvana (BAREM JEDNOM MJESEČNO). Potrebno je, međutim, poštivati ono što je izričito navedeno u uputama za održavanje.**
- **Prije čišćenja aparata obvezatno ga isključite iz električne instalacije: izvadite osigurač, isključite LS-automat ili izvadite utikač iz utičnice.**
- **Nepoštivanje uputa za čišćenje nape te promjenu i čišćenje filtera može uzrokovati požar.**
- **Strogo je zabranjeno pripremati hranu na plamenu ispod nape.**
- **Uporaba otvorenog plamena štetna je za filtre i može izazvati požar, stoga se treba u svakom slučaju izbjevati.**
- **Uvijek nosite zaštitne radne rukavice za sve operacije instalacije i održavanja.**

- **Minimalna visina od radne ploče aparata za kuhanje i najnižeg dijela nape mora biti 65cm.**
- **Pri priključenju treba voditi računa o tome da električna instalacija do mjesta na kojem se priključuje aparat bude takva da izdrži potrebnu struju.**
- **POZOR! Aparat obvezatno mora biti uzemljen! Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štetu nastalu zbog nepridržavanja ove upute. Električna sigurnost aparata zajamčena je jedino ako je on ispravno spojen na ispravnu električnu instalaciju s uzemljenjem.**
- **Način isključenja mora biti izveden i instaliran unutar čvrste električne instalacije prema nacionalnim propisima za izradu električne instalacije odgovarajućeg napona.**
- **Prije zamjene neispravne žarulje u aparatu obvezatno isključite aparat iz električne instalacije kako biste izbjegli strujni udar! Nemojte koristiti ili ostaviti napu bez pravilno montiranih žarulja zbog moguće opasnosti od strujnog udara. Koristiti samo žarulje namjenjene Vašem modelu nape.**
- **Aparat se ne smije priključivati na vanjski *timer* ili odvojeni daljinski upravljač.**
- **Aparat se ne smije čistiti visokotlačnim parnim aparatom za čišćenje jer može doći do kratkog spoja i oštećenja aparata.**

- Svjetlo u napi nije namjenjeno za osvjetljenje prostorije.
- Tijekom priključivanja električnih aparata mora se voditi računa o tome da njihov priključni kabel ne dođe u dodir s vrućim dijelovima štednjaka ili otvorenim plamenom.
- Zaštitite aparat od atmosferskih utjecaja (sunce, kiša, snijeg, prašina, i sl.).
- Pri uporabi aparata treba se pridržavati pravila uporabe bilo kojeg električnog aparata:
  - ne dopustite djeci ili osobama s posebnim potrebama uporabu aparata
  - prije čišćenja aparata obvezatno ga isključite iz električne instalacije: izvadite osigurač ili isključite LS-automat
  - ne dodirujte aparat mokrim rukama dok je uključen u električnu instalaciju
  - nemojte biti bosih dok se služite aparatom.
- U slučaju kvara aparata isključite ga iz električne instalacije i pozovite servis za popravak.
- **OPASNOST OD POŽARA:** nikada ne ostavljajte predmete na površini za kuhanje!
- Priprema hrane u ulju ili na masti zahtijeva oprez jer se pregrijano ulje ili mast mogu brzo zapaliti i uzrokovati požar. **NIKADA** ne pokušavajte gasiti požar vodom nego isključite štednjak te ugasite plamen tako da ga pokrijete poklopcem ili vatrootpornim platnom.

## REKLAMACIJE



**Ako do nekog kvara na aparatu dođe tijekom jamstvene dobi, nemojte ga popravljati sami. Reklamaciju ODMAH prijavite na jedno od servisnih mjesta jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja aparata, za što proizvođač neće preuzeti odgovornost.**

**Pri podnošenju reklamacije držite se teksta Jamstvenog lista. Bez predaje pravilno popunjenog Jamstvenog lista i priloženog računa za kupljeni aparat reklamacija je nevažeća.**

### Informacije o prijevozu

Sačuvajte originalnu ambalažu i proizvod uvijek prevozite u originalnoj ambalaži. Pridržavajte se znakova i uputa za prijevoz na kutiji. Ako nemate originalnu ambalažu tada poduzmite potrebne mjere za zaštitu vanjskih površina (staklenih i obojenih površina) aparata od udaraca.



**Crteži dijelova proizvoda samo su informativne naravi pa postoji mogućnost drugačijeg izgleda proizvoda u stvarnosti. U uputama za uporabu opisani su različiti tipovi aparata koji se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, zbog čega su uključena i neka poglavlja koja za vaš aparat ne vrijede.**



## MONTAŽA I PRIKLJUČAK

### **POZOR!**

**Montažu i priključak aparata može obaviti jedino ovlaštena i stručno osposobljena osoba.**

**Korisnik smije obavljati samo one radove koje može obaviti bez uporabe alata.**

**Aparat obvezatno mora biti uzemljen!**



**Električna sigurnost aparata zajamčena je jedino ako je ono ispravno spojeno na ispravnu električnu instalaciju s uzemljenjem.**

**Kako biste izbjegli bilo kakav rizik ukoliko je priključni vod oštećen, treba ga zamijeniti isključivo stručna osoba u skladu s važećim propisima.**

**Proizvodač ne preuzima odgovornost za štetu i ozljede nastale uslijed nepridržavanja uputa i upozorenja navedenih u ovim uputama za postavljanje i uporabu aparata.**

### **Verzija za isisivanje**

Para se izbacuje izvan prostorije uz pomoć cijevi za odsis koja se pričvršćuje za spojnu priрубnicu. Dijametar cijevi za odsis treba biti jednak dijametru priрубnice za povezivanje.

Ako je kuhinjska napa opremljena karbonskim filterima, oni se trebaju ukloniti. Povežite kuhinjsku napu i otvore za izbacivanje na zidu s istim promjerom otvora za zrak (spojna prirubnica).

Korištenje cijevi i otvora za izbacivanje na zidu koje imaju manji promjer će smanjiti sposobnost usisavanja te će dovesti do znatnog povećanja buke. Stoga otklanjamo bilo koju odgovornost u svezi onoga što smo gore naveli.

**Upozorenje! Savitljiva cijev za odsis nije priložena s opremom te se treba kupiti.**

Koristite cijev koja ima minimalnu neophodnu duljinu, minimalni mogući broj zavoja (maksimalni kut zavoja: 90°), izbjegavajte promjene promjera cijevi.

### **Filtracijska verzija**

Usisavani zrak će se očistiti od masnoća pomoću ugljenih filtara, te će se ponovno vratiti u prostoriju. Kako biste koristili kuhinjsku napu u ovoj verziji potrebno je instalirati dodatni sustav za filtraciju na osnovi aktivnih ugljenih (karbonskih) filtara.

### **Prije početka montaže**

Poduzmite sve potrebne sigurnosne mjere, a montažu mora izvoditi stručno osposobljena i ovlaštena osoba.

Minimalna udaljenost između podloge za posude na aparatu za kuhanje i najnižeg dijela kuhinjske nape ne smije biti niža od 50cm kada se radi o električnim štednjacima, a 65cm u slučaju plinskih štednjaka ili kombiniranih. Ukoliko uputstva za instalaciju aparata na plin govore da je potrebno održavati veću udaljenost, trebate ih se pridržavati.

Provjerite da li proizvod koji ste kupili ima dimenzije koje su prikladne mjestu gdje će se postaviti. Također provjerite da li ste dobili sve potrebne elemente za montažu (što ovisi o modelu, ali ne moraju uvijek biti isporučeni).

Uklonite ugljene filtre ukoliko su ugrađeni. Oni se trebaju ponovo montirati samo ukoliko koristite kuhinjsku napu u verziji koja filtrira.

Provjerite da se u unutrašnjosti nape ne nalaze, radi praktičnijeg prijevoza, opremni materijal (na primjer vrećice s vijcima, jamstvo, itd.) , pa to eventualno uklonite i sačuvajte.

Kuhinjska napa (ovisno o modelu) može ali i ne mora imati elemente za pričvršćivanje koji su prikladni za skoro sve zidove ili stropove. Pored svega toga je potrebno se obratiti kvalificiranom stručnjaku koji će utvrditi prikladnost elemenata za zid ili strop. Zid ili strop treba biti dovoljno čvrst kako bi podnio težinu kuhinjske nape. U slučaju postojanja panela i/ili zidova i/ili bočno visećeg namještaja, kontrolirajte je li dovoljan prostor da bi se postavila kuhinjska napa te je li u svakom trenutku jednostavan i moguć pristup upravljačkoj ploči.

**U uputama za uporabu opisani su različiti tipovi aparata koji se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, zbog čega su uključena i neka poglavlja koja za vaš aparat ne vrijede.**

**Crteži djelova proizvoda samo su informativne naravi pa postoji mogućnost drugačijeg izgleda proizvoda u stvarnosti.**

### **Električni priključak**

Prije priključenja na električnu instalaciju potrebno je provjeriti podatke navedene na natpisnoj pločici o snazi aparata te za koju vrstu el. priključka je tvornički priređeno. Kod priključenja treba voditi računa da električna instalacija do mjesta gdje se priključuje aparat bude takva da izdrži potrebnu struju.

Napa se priključuje na propisno instaliranu zidnu priključnicu s kontaktom za uzemljenje. Zidna priključnica mora biti uzemljena, lako pristupačna (zbog propisa o mogućnosti odvajanja svih polova s električne instalacije) i ne smije biti izložena toplinskom zračenju.

**Ako aparat nije opremljen utikačem (direktno povezivanje s mrežom) ili utikač nije postavljen na pristupačnom mjestu, tada priključak aparata može obaviti jedino ovlaštena i stručno osposobljena osoba.**

## UPORABA I ODRŽAVANJE

Uključite kuhinjsku napu na minimalnu brzinu kada počnete s kuhanjem i držite je uključenom do 10-15 minuta nakon završenog kuhanja (kako bi se eliminirali nepoželjni mirisi iz prostorije). Povećajte brzinu samo u slučaju velike količine dima i pare i koristite pojačanu brzinu samo u ekstremnim situacijama.

Zamijenite ugljeni filter samo kada je to potrebno da biste održali učinkovitost smanjenja neugodnih mirisa.

Očistite filter za odstranjivanje masnoće kada je to potrebno za održavanje dobre učinkovitosti tog istog filtra. Koristite maksimalni promjer sustava dimovoda kako biste optimizirati učinkovitost i smanjili buku.

**Prije čišćenja aparata obvezatno ga isključite iz električne instalacije: izvadite utikač, isključite LS-automat ili izvadite osigurač!**

Za čišćenje koristiti isključivo ovlaženu krpu s neutralnim deterdžentima u tekućem stanju. Ne koristiti alate ili pomagala za čišćenje.

Izbjegavajte uporabu proizvoda koji bi mogli grebati površinu.

**NE KORISTITE ALKOHOL ili druge zapaljive tekućine za čišćenje!**

Filtar za masnoću (metalni, aluminijski)

Zadržava čestice masnoće koje se stvaraju prilikom kuhanja.

Trebate ga očistiti svaka 2-3 mjeseca, perući ga ručno (bez pritiska i udaraca) upotrebljavajući vodu i blage neutralne deterdžente, a nakon pranja filter treba dobro isplahnuti te ga dobro osušiti.

Nakon pranja, filter za uklanjanje masnoće mogao bi izgledati isprano i izgubiti boju ali njegove karakteristike filtriranja se ni u kojem slučaju ne mijenjaju.

**PROMJENA BOJE METALNOG (ALUMINIJSKOG) FILTRA JE NORMALNA POJAVA I NIJE PREDMET REKLAMACIJE !**

Karbonski (ugljeni) filter**UGLJENI FILTER SE NE ISPORUČUJE NEGO SE MORA KUPITI POSEBNO !**

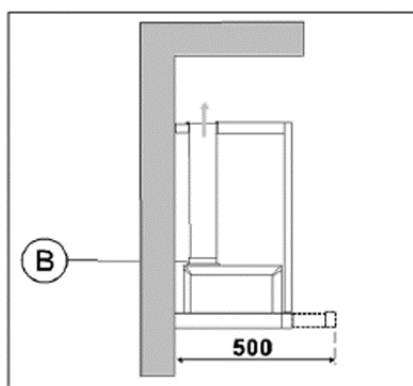
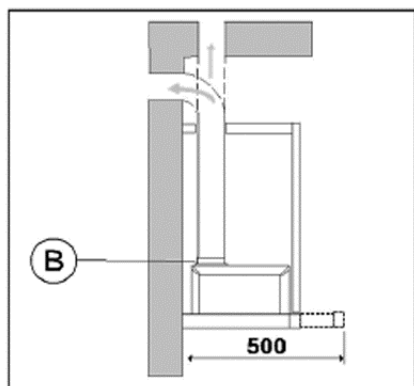
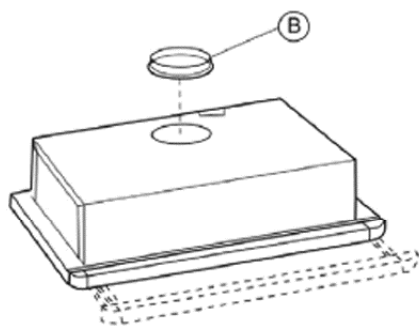
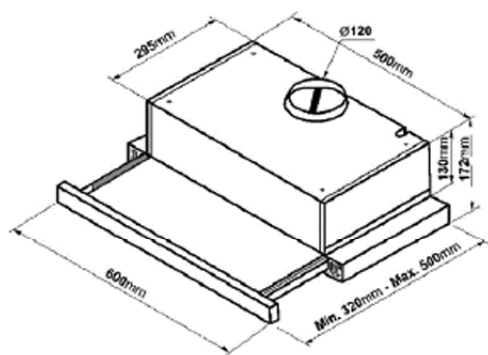
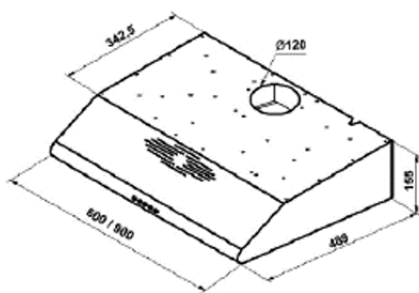
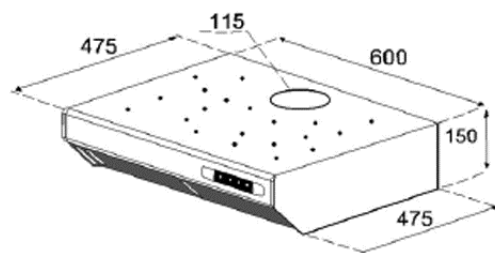
Zadržava neugodne mirise koji se stvaraju prilikom kuhanja. Zasićenje karbonskog filtra se pojavljuje poslije manje-više produljene uporabe s obzirom na tip kuhinje i na urednost u čišćenju filtera za uklanjanje masnoće. U svakom slučaju je potrebno zamijeniti kartušu barem svakih šest mjeseci (ili prije što ovisi o intenzitetu korištenja nape i trajanju kuhanja).

Filtri se ugrađuju se na nosače lociranim na plastičnom sklopu ventilatora, tako da se postave i okrenu za 90 stupnjeva dok se ne začuje "klik". Uklanjanje filtra provodi se na obrnuti način.

Zamjena žarulje

**Aparata obvezatno isključite iz električne instalacije: izvadite utikač, isključite LS-automat ili izvadite osigurač!**

Pozor! Prije nego što dodirnete žarulje provjerite da li su se ohladile. Zamijenite oštećenu žarulju novom ali istog tipa koji je naveden na natpisnoj naljepnici ili na samoj žarulji iz kuhinjske nape.



## OPĀE INFORMACIJE

Paĳljivo proĳitajte sljedece informacije koje se odnose na sigurnost i odrĳavanje ureĳaja. Saĳuvajte ove upute za daljnje reference. Ureĳaj je dizajniran tako da moze funkcionirati s vanjskim ispuhom zraka odnosno kao verzija s unutarnjim filtrom ( unutarnje recikliranje zraka ).

## MJERE OPREZA

1. Budite oprezni ako istovremeno koristite ureĳaj u blizini otvorenog plamenika ili vatre koja ovisi o zraku u prostoru (i ne koristi elektricni izvor energije) iz razloga ųto napa izvlaĳi zrak iz prostora a koji je potreban vatri da gori. Negativni pritisak zraka u prostoru mora ne smije prijeti 4 Pa ( 4x10<sup>-5</sup> bara ).  
Za siguran rad nape osigurajte adekvatnu ventilaciju u prostoru

## 2. OPREZ!!!!

U odreĳenim okolnostima elektricni ureĳaji mogu predstavljati opasnost.

- A) Ne provjeravajte stanje filtra dok je ureĳaj ukljuĳen
- B) Nakon sto ste koristili ureĳaj ne dirajte zarulje
- C) Flambiranje nije dopusteno ispod nape
- D) Izbjegavajte otvoreni plamen jer ostepuje filtre i moze prouzroĳiti pozar
- E) Stalno provjeravajte trenutno stanje hrane kako vrelo ulje ne bi prouzroĳilo pozar.
- F) Prije bilo kakvog odrzavanja (cisicenje i sl) ureĳaj iskljuĳcite iz struje.

## UPUTE ZA INSTALACIJU

Strujni prikljuĳak

Ureĳaj je proizveden kao klasa II, stoga nije potrebno korištenje kabela za uzemljenje.

Shema zica korištenih za spajanje:

SMEDA = L (linija)

PLAVA = N (nula)

- Ako nije isporuĳen, spojite utikac na strujni kabel kako je objasnjeno iznad. Ako je isporuĳen s ureĳajem, osigurajte da je utikac uvijek dostupan. Izmeĳu nape i vanjskog spoja elektricne energije (ako je izravna konekcija) mora biti spojen jednapolarni osiguraĳ s minimalno 3m razdvojenim kontaktima.
- Ureĳaj postavite na minimalnu visinu od 650mm iznad peĳnice.

Ako koristite cijev koja se sastoji od dva dijela gornji dio mora biti postavljen izvan donjeg dijela.

Ne spajajte ispuh nape na isti dimnjak koji se koristi za ispuh toplog zraka ili kao dimnjak za peĳi na kruta goriva ili sl (koje kao izvor ne koriste ele. energiju).

**PAųNJA:** Ako lampe ne rade, provjerite jesu li pravilno uĳrucene.

## INSTALACIJA

Sljediti sljedece upute kako bi pravilno postavili napu.

- 1) Postavite ureĳaj ispod gomjnih kuhinjskih ormaraĳa.
- 2) Odaberite nacin filtriranja (ispuh ili recikliranje)

Postavljanje ureĳaja Ispod gomjnih kuhinjskih ormaraĳa. Ureĳaj morate privrstiti ispod ormaraĳa ili druge sllone površine koja ce ga nositi. Za spajanje koristite 4 odgovarajuca vijka koristeći rupe naznaĳene na slici 1. Kod postavljanja poravnajte prednji dio nape s prednjim dijelom kuhinjskog ormaraĳa i regulirajte s L zidnim odaljivaĳem vijke naznaĳene slovom P (slika2). Zadnja strana ureĳaja takoder mora biti u ravnini s kuhinjskim ormarioem.

## ISPUH ZRAKA KROZ VANJSKI ZID

Ureĳaj ispuhuje paru i plinove kroz vanjski zid ili kroz dimnjak. Potrebno je kupiti teleskopsku cijev koja mora odgovarati standardima korištenja (otporna na vatra, promjera 120mm) koju cete spojiti na prirubnicu.

## RECIKLIRANJE ZRAKA

Da bi prenamijenili napu iz opcije za vanjski ispuh zraka u napu koja reciklira zrak upitajte prodavaca za karbonski filter. Karbonski (ugljini) filter cisti zrak u sobi. Filter nije moguĳe prati i ponovo koristiti. Mora ga se zamijeniti najmanje svaka 4 mjeseca. Zasiĳenje aktivnog karbona ovisi o uoestalosti korištenja nape, vrsti kuhinje te intervalima cisicenja filtra za mast. Filter postavite na središnji dio nape na za predviĳeno mjesto okrećući ga za 90 stupnjeva dok se ne ucvrsti. Kako bi postavili filter, skinite mrežicu G (slika2). Cisti zrak se vraća u prostoriju kroz cijev koja se nalazi unutar ureĳaja i koja je spojena na prsten B (slika 3)

## KORIųTENJE I ODRĳAVANJE

- Preporucuje se upoznavanje s funkcijama ureĳaja prije prvog korištenja. Preporucuje se ostaviti ureĳaj da radi 15 minuta nakon završetka kuhanja kako bi se odstranila sva para i mirisi od kuhanja. Pravilno korištenje nape zahtijeva redovito odrzavanje, posebno karbonskog filtra.
- Filtri protiv masti filtriraju masti koje se nalaze u zraku/pari te su stoga vrlo podložni cepljenju, naravno ovisno o uoestalosti korištenja nape. Da bi sprijeĳili mogućnost požara preporucuje se filtre čistiti svaka 2 mjeseca, sljedeći upute: -Odrnajte filtre s nape i operite ih u mjesavini vode i neutralnog tekuĳeg deterdženta ostavivši da se natapaju. -Temeljito ih isperite toplom vodom i ostavite da se osuse. -Filtre mozete prati i u perilici za sude. Aluminijski paneli se mogu istrositi nakon nekoliko pranja. Za ovaj se sluĳaj se proizvoĳac i prodavatelj ne smatraju odgovornima jer nema potrebe za zamjenom.
- Aktivni karbonski filter proĳiscava zrak u prostoru. Ove filtre nije moguĳe prati i ponovo koristiti te ih se mora zamijeniti najmanje svaka 4 mjeseca. Zasiĳenje aktivnog karbona ovisi o uoestalosti korištenja nape, vrsti kuhinje te intervalima cisicenja filtra za mast.
- Čistite ventilator i ostale površine redovito koristeći krpu namocenu u denaturirani alkohol ili u neabrazivni tekući deterdžent.

**PROIZVODAC NIJE ODGOVORAN ZA EVENTUALNE ŠTETE NASTALE NEODGOVORNIM KORIŠTENJEM I NE SLJEDENJEM GORE NAVEDENIH UPUTA.**

## ENGLISH

### Dear User

Our aim in presenting you this manual is to ensure that you can use our aspirators, produced with the state of the art technology within our modern facilities and supplied to the market subsequent to strict quality controls, in the most efficient way. We recommend your esteemed side read carefully this manual and keep it handy to use it again if required prior to providing information of usage.

### WHAT TO DO BEFORE INSTALLATION AND USAGE

1. Do not connect the exit of your aspirator to flues where devices like stoves or water heaters are connected and where there is circulation of hot gases.
2. The distance between the bottom surface of your aspirator and the upper surface of electric ovens should be 85 cm stove while the distance should be 75 cm stove between the bottom surface of your aspirator and the upper surface of ovens using gas or mixed fuels . Otherwise, the product will be definitely out of warranty!
3. Insert the plug of your aspirator to the socket when all the usage switches on the control panel are in closed position.
4. Installation and wiring should be carried out through our authorized services. Our company is not responsible from failures arising due to installation by third parties.
5. Be careful that the power cord is not compressed and crushed during installation. A hole through which the plug of the aspirator can pass easily must be opened without cutting the aspirator cord and installation must be carried out in this way. If the power cord is damaged it must be replaced through our authorized services.
6. If the supply cord is damaged, this cord must be replaced by the manufacturer or its service agent or equally qualified personnel to prevent a dangerous situation.
7. Flaming foods should not be cooked under the device. They may cause fire.
8. The air discharge pipe should be aluminum. The air discharge pipe should have a length of 120 mm. and lower culvert should be assembled to the outlet at the exterior without fail. Place the pipe for flue outlet outside never narrowing the diameter of the pipe (120 mm)
9. Do not use non-fire-resistant filtering materials (such as paper) on the filter.
10. Turn the unit off and take the plug from the socket prior to the maintenance process.
11. Use max 6 amp fuse for your safety.

NOTE: Your aspirator is produced to work with and without flue connection.

### USAGE WITH FLUE

There is an air exit on your aspirator. Flue connection will be made from this air exit. A flue adapter suitable for 120 mm diameter is supplied with the aspirator. It is recommended to use spiral pipe with a diameter of 120 mm in the flue pipe. Pipe connection should be as short as possible and with least number of elbows for efficient operation of your aspirator.

### USAGE WITHOUTFLUE

Closet shelves or cabinet ceilings that may prevent the outlet pipe should be cut in the same size to ensure air circulation in the kitchen. The air sucked by the aspirator is given into the kitchen in usage without flue. A culvert should be installed to the mouth of the pipe on the facade. Replace your carbon filter every 3 months in average.

### FILTER CHANGE (WASHING)

- \* Remove the cassette filter by pushing the latches inside.
- \* Place one side of the filter into the house and secure the filter by pressing inside and leaving the latch of the other side.

### IMPORTANT NOTICE

1. The distance between the bottom surface of your aspirator and the upper surface of electric ovens should be 85 cm stove while the distance should be 75 cm stove between the bottom surface of your aspirator and the upper surface of ovens using gas or mixed fuels . Otherwise, the product will be definitely out of warranty!
2. Place the flue exit in the same diameter (without making it smaller).
3. Do not operate your aspirator without filter.
4. Do not change the filter while your aspirator is running.
5. Operate your aspirator while you operate your stove.
6. Do not open your aspirator when you feel a gas leak.
7. Wipe your aspirator with cloth soaked in warm water with detergent and dry.
8. You may use the aluminum filter by washing at least once a month
9. Replace the oil filter with synthetic fiber every 2 months
10. Replace the imported carbon filter every 3 months in use without flue.
11. Ventilation of the room should be sufficient if you are operating your aspirator with products using gas or similar fuel at the same time.
12. Ensure that the children and people with physical and mental disabilities do not use the appliance.

### MOUNTING AND INSTALLATION OF THE EXTRACTION HOOD

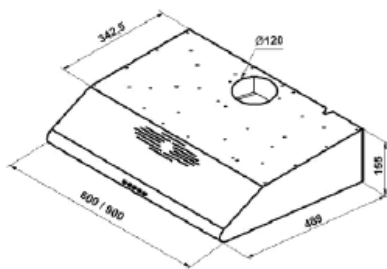
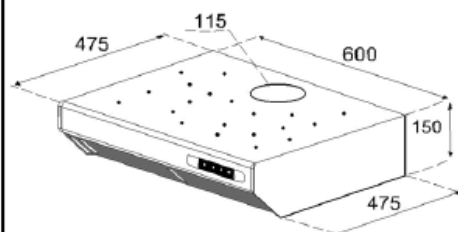
There are 2 eyelet marks on the back part of your hood for hanging the hood.

1. Determine the place of the hood which has to be hanged on a plane surface and at a height of 85 cm from the oven and mark the hanging hole places.
2. Use a Ø8 mm drill for drilling and drive the screws by placing dowels.
3. Hang the hood by using the hanging screws and fix it.
4. There are 2 flues in the parcel of the hood. The short flue is used for setting the height and the short flue will be placed in the long flue.
5. Place both flues on the hood at the same time. Make the flue height adjustment by sliding the short height adjustment flue from inside upwards.

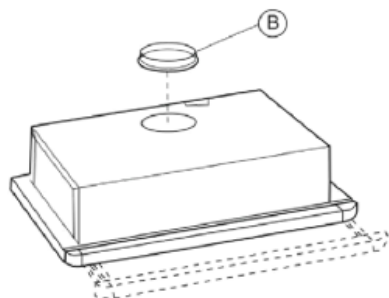
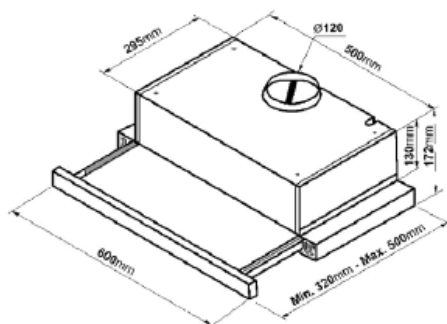
Drill the 2 eyelet marks on the back part of the hood and hang the hood on the wall by placing dowels and the screws. Place the long flue on the hood by sliding it down in the short flue. In this way assembly of the hood will be completed.



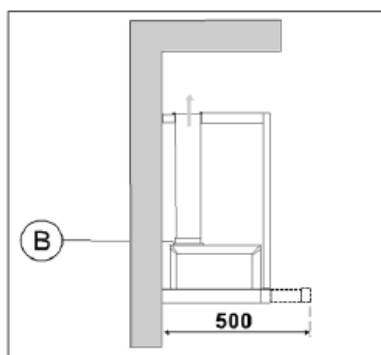
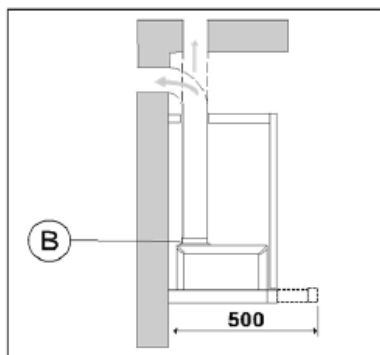
## CLASSIC COOKER HOOD



## BUILT-IN HOOD



## BUILT-IN HOOD





**KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.o.o.**

Slavonska avenija 16 , 10001 Zagreb , Hrvatska

tel : ++ 385 1/2484 555

fax : ++ 385 1/2404 102

[www.koncar-ka.hr](http://www.koncar-ka.hr)